



# CLIL



Andreas Bärnthaler  
CEBS\_CLIL

# Good morning CLIL



# Good morning CLIL

## Insights into an almost life-long learning journey

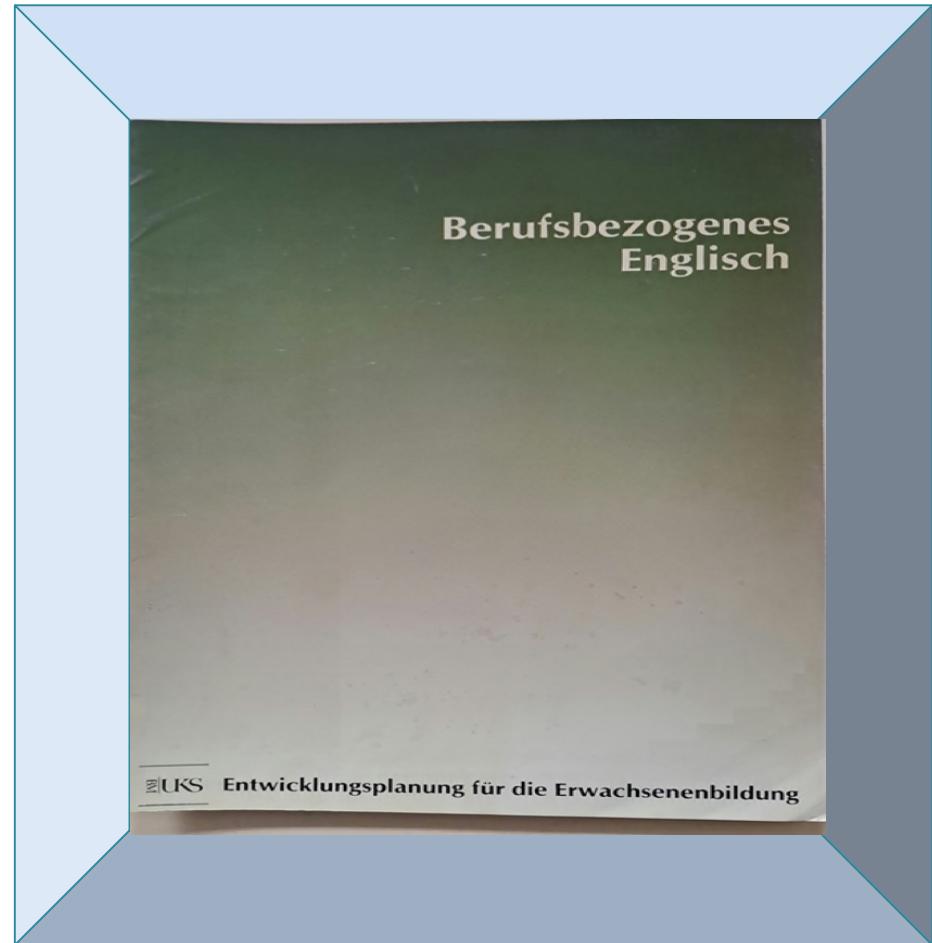


# Good morning CLIL

## Communication, authenticity, and the option not to be perfect



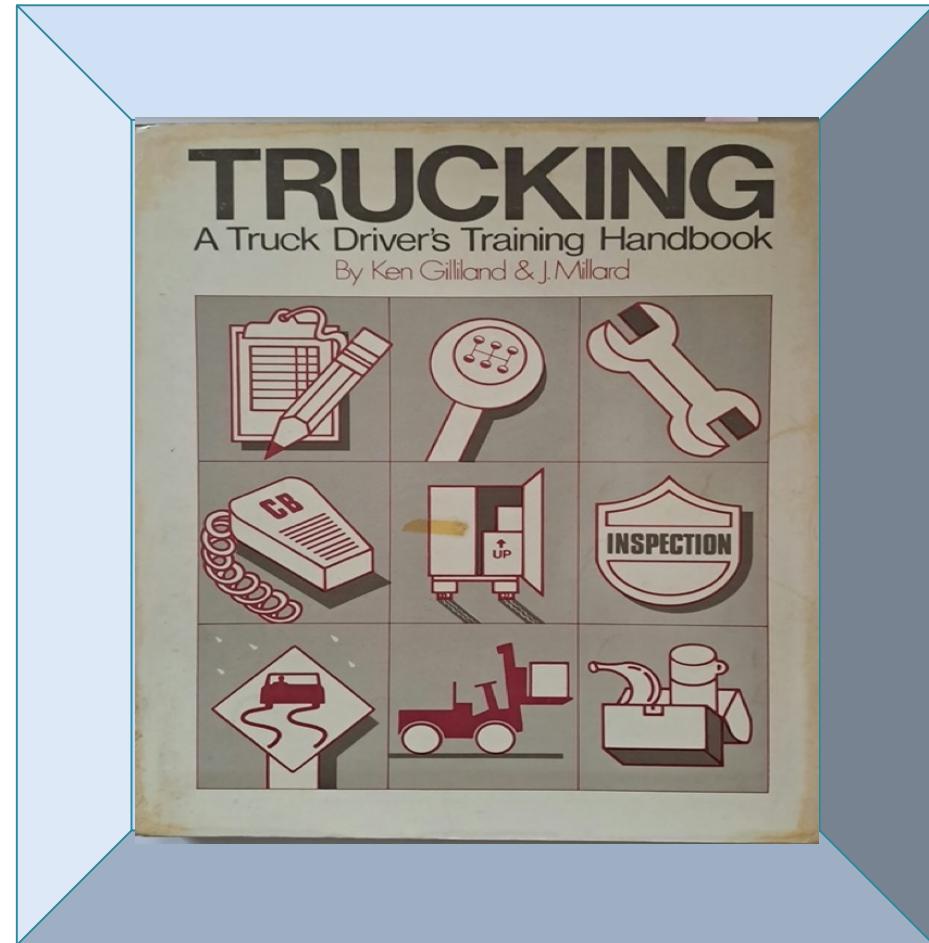
Communication  
and the option ...



© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



Communication  
and the option ...



© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



Authenticity and  
the option ...



© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



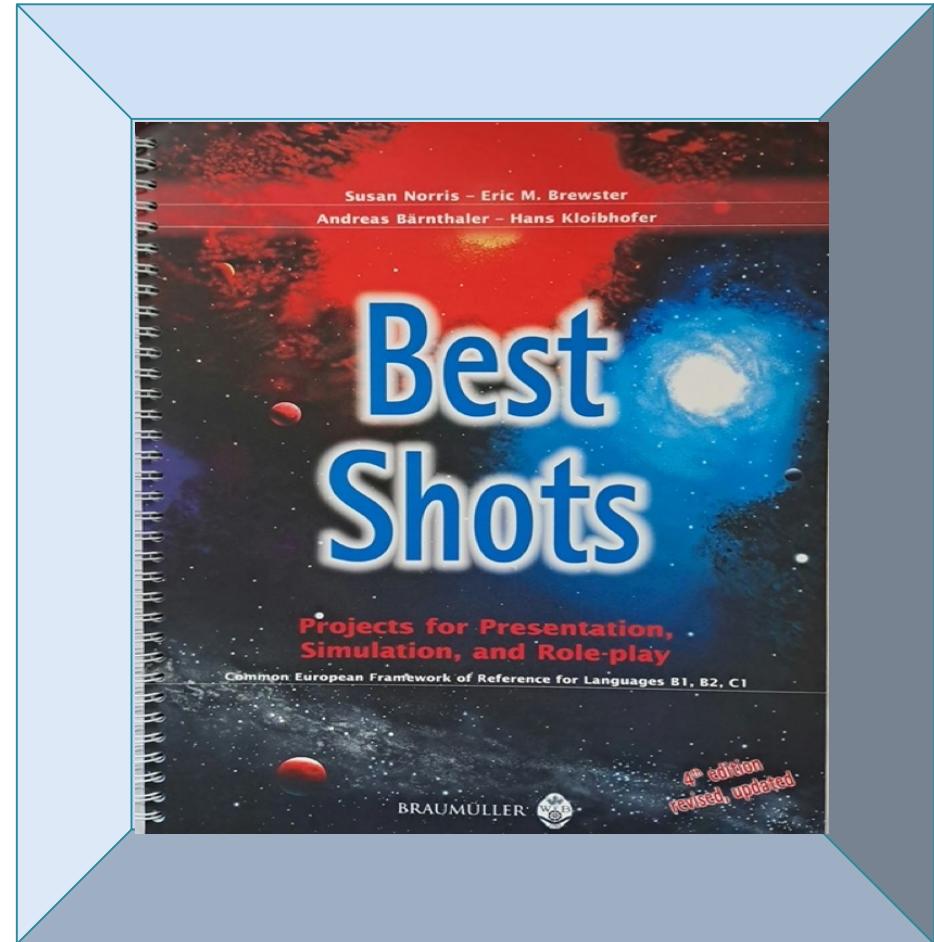
Communication  
and the option ...



© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



Authenticity and  
the option ...



© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



# CLIL & BHS Curriculum

Lehrplan der HTL 2021,  
Anlage 1, S. 12

Unter „Content and Language Integrated Learning (CLIL)“ versteht man die Verwendung der Fremdsprache zur integrativen Vermittlung von Lehrinhalten und Sprachkompetenz außerhalb des Unterrichts im Pflichtgegenstand „Englisch“ unter Einbindung von Elementen der Fremdsprachendidaktik. ... Wegen der Bedeutung der Fremdsprachenkompetenz für die berufliche Praxis sind Unterrichtssequenzen mit CLIL von großer Wichtigkeit. Die Vermittlung der Fremdsprachenkompetenz hat integrativ so zu erfolgen, dass sowohl im fachlichen als auch im sprachlichen Bereich die Schülerinnen und Schüler bei der Herausbildung von Wissen und Fähigkeiten einerseits, als auch sprachlicher und kommunikativer Kompetenzen andererseits unterstützt werden und damit die Beschäftigungsfähigkeit der Schülerinnen und Schüler in einem globalisierten Arbeitsmarkt gestärkt wird. Um zu vermeiden, dass Schülerinnen und Schülern durch den Einsatz von CLIL der Erfolg im Fachgebiet erschwert wird, ist CLIL in seiner gesamten methodischen und didaktischen Vielfalt anzuwenden.



## CLIL & MS Curriculum

Lehrplan der Mittelschule  
2024, Anlage 1, S. 23-24

Einsatz von „Content and Language Integrated Learning“ (CLIL), dh. Fremdsprache als Arbeitssprache in einzelnen Unterrichtsgegenständen: Unter CLIL ist die Verwendung einer Fremdsprache zur integrativen Vermittlung von Lerninhalten und Sprachkompetenz außerhalb des Fremdsprachenunterrichts zu verstehen. Dabei muss sichergestellt sein, dass die Fachsprache jedenfalls auf Deutsch erworben wird. Ausgenommen von dieser Regelung sind Unterrichtssprache und Fremdsprachen. Wird CLIL eingesetzt, so sind Sprache und Ausmaß der Wochenstunden festzulegen.



## Message #1

CLIL aims at...

- promoting students' language skills
- getting to know the „culture“ of the field
- anticipating job lives in a globalized economy
- fostering employability and active citizenship



CLIL does not aim  
at ...

8127/J XXIV. GP

In diesem Zusammenhang richten die unterfertigten Abgeordneten an die Frau Bundesminister für Unterricht, Kunst und Kultur die folgende

**Anfrage**

1. Ist dem BMUKK das Konzept, wonach Schüler mit deutscher Muttersprache ihren "Sprachvorteil" durch gezielten Einsatz von durch Laien unterrichtetes Englisch verlieren sollten, bekannt?
2. Falls ja, wird nach diesem Konzept bereits an österreichischen Schulen unterrichtet? Wo?
3. Falls ja, welches Ziel wird insbesondere durch den Umstand verfolgt, dass der Englischunterricht durch in dieser Sprache nicht geprüfte Lehrer abgehalten werden soll?



# Authenticity and the option ...

BGBI. II Nr. 262/2015  
i.d.g.F.

CLIL ist in der neuen kompetenzorientierten Lehrplangeneration rechtlich an drei Stellen verankert:

## I. ALLGEMEINES BILDUNGSZIEL

[...] Im Rahmen [der] Pflichtgegenstände erwerben die Schülerinnen und Schüler

- durch integriertes Fremdsprachenlernen insbesondere im Fachbereich (Content and Language Integrated Learning – CLIL) das für das selbstständige und unselbstständige Berufsleben erforderliche Sprachwissen und die Fähigkeit der **praxisgerechten Sprachanwendung (Fremdsprachenkompetenz)**. [...]



## Message #2

It's all about communication.  
It's not about perfection.



Communication  
and the option ...

... for subject and language teachers alike



modular



customized



sustainable



HTL LE<sup>o</sup>N DING

© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



Communication  
and the option ...

... for newcomers and the experienced alike



Language work



Materials  
development



Micro teaching



HTL LE<sup>o</sup>N DING

© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



# Communication and the option ...

... for theoretical and practical lessons alike

**Language work**

- using tenses efficiently
- picking prepositions properly
- applying more advanced grammar (on demand)
- activating speaking skills
- revising the language of presentations

**Materials development**

- learning about Bloom's taxonomy
- applying scaffolding techniques
- cutting up sample tasks
- learning from the pros
- creating your own tasks

**Micro teaching**

- practising classroom & workshop English
- experiencing CLIL in action
- applying peer-to-peer evaluation methods
- giving & receiving feedback

**CLIL**  
Content and Language Integrated Learning

HTL LEONDING

© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



## Message #3

Collaboration is key.

© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



# CLILEDGE

A Study into the Impact of Content and Language Integrated Learning on Knowledge Acquisition in Higher Vocational Education



Andreas Bärnthaler  
CEBS\_CLIL

## Research Project CLILEDGE

### Research questions

- RQ1: In how far does knowledge gain differ in CLIL and non-CLIL settings?
- RQ2: In how far do differences in knowledge gain in CLIL and non-CLIL settings depend on whether lower order thinking or higher order thinking is required from the students?
- RQ3: Do differences in knowledge gain depend on the subjects in which a CLIL approach is used?



# Research Project CLILEDGE

Checklist  
choice of topics  
(cf. McLoughlin, 2021)

**Table 10.** Checklist for choice of topic and related terms and concepts

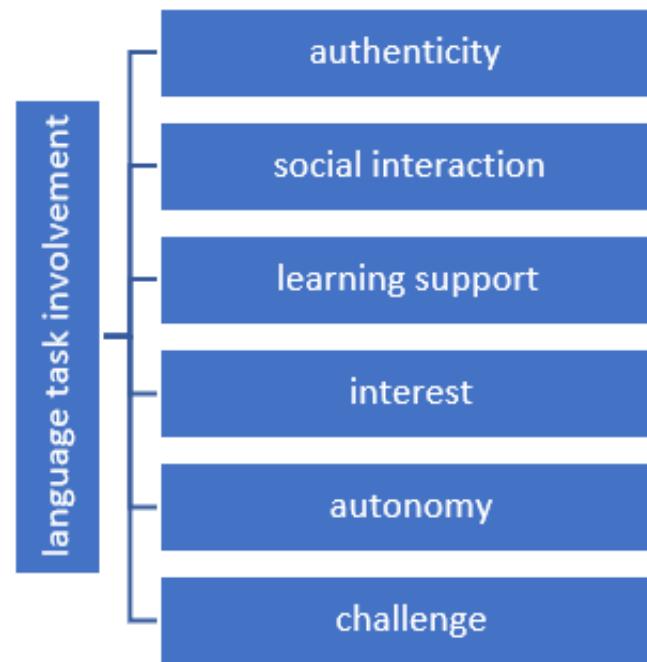
<i>Check</i>	<i>Possible questions</i>
	Are clear definitions of the main terms and concepts in my topic area available?
	Is there consensus in my subject community regarding the terms and concepts that are used?
	Are the main terms and concepts defined differently in English (the CLIL target language)?
	Are the terms used consistently in all the materials that I am planning to use?
	Can the new terms and concepts be presented appealing to various channels (auditory, visual, kinaesthetic)?
	Can the new terms and concepts be linked to something the pupils already know?
	Can the pupils relate to the topic, is it meaningful to them?



# Research Project CLILEDGE

Model  
task engagement  
(cf. Egbert, 2021)

**Figure 2.** The model of task engagement



## Message #4

“... no significant difference  
between CLIL and non-CLIL  
settings ...”



# CEBS Materials

The screenshot shows the CEBS website's navigation bar at the top, featuring links for "Was ist CEBS?", "Service & Angebote", "CLIL", "ANMELDUNG ZERTIFIKATE", and "AOC-CHECK LOGIN". Below the navigation is a large, stylized word "CONTENT" composed of various shapes and icons, including a person holding a megaphone, puzzle pieces, and speech bubbles. A vertical sidebar on the right lists categories such as "CLIL Methoden", "CLIL Newsletter", "CLIL Unterrichtsbeispiele" (which is highlighted in yellow), "Hop on CLIL", "CLIL Austria", "CLIL Events", "CLIL Training", and "CLIL Links". The main content area is titled "Ideen für den CLIL Unterricht". It includes a text block about the purpose of the examples, a list of references, and a note about the application of scaffolding and Bloom's Taxonomy. At the bottom, there are three download links for "CLIL lesson plans HAK", "CLIL lesson plans HUM", and "CLIL and AI".

**Ideen für den CLIL Unterricht**

In diesem Bereich stellen wir exemplarische Unterrichtsbeispiele für CLIL zur Verfügung. Im Unterschied zu den Unterrichtsbeispielen für einzelne Fremdsprachen liegt hier der Fokus v.a. auf der Vermittlung von Fachinhalten, die CLIL-Unterrichtsbeispiele sind also eher „content-driven“, das bedeutet aber nicht, dass die Fähigkeit mit und an der Fremdsprache vernachlässigt werden würde. Die konkreten Bezüge zu einzelnen Lehrplaninhalten sollen jedoch in jedem Fall die Bedeutung der zu vermittelnden Fachinhalte unterstreichen.

Grundsätzlich orientieren wir uns bei der Erstellung von CLIL-Unterrichtsbeispielen an den [hier gezeigten Qualitätskriterien](#), veröffentlicht in

- Mehisto, Peeter: *Excellence in Bilingual Education. A Guide for School Principals*. Cambridge University Press, 2012.

Unterschiedliche Techniken des *Scaffolding* und die Orientierung an den Taxonomiestufen nach Bloom nehmen bei der Erstellung solcher Unterrichtsbeispiele einen besonderen Stellenwert ein, weshalb wir diese (nicht nur für CLIL) charakteristischen Elemente auch farblich codiert in den jeweiligen Infoblättern für Lehrer/innen besonders hervorstreichen.

Scaffolding angewandt = grün  
Bloom'sche Taxonomie angewandt = blau

Zum Download eines Unterrichtsbeispiels klicken Sie einfach auf das Bild. (Bilderquellen: Adobe Stock, Pixabay)

<b>CLIL lesson plans HAK</b>  Content and Language Integrated Learning (CLIL) Handreichung zur Umsetzung von CLIL am Hochschuleducatio CLIL Handreichung HAK Upload: June 2023	<b>CLIL lesson plans HUM</b>  Content and Language Integrated Learning (CLIL) Handreichung zur Umsetzung von CLIL am Hochschuleducatio CLIL Handreichung HUM Upload: March 2024	<b>CLIL and AI</b>  How can CLIL support teachers? A presentation by Rosie Tanner (World Teachers Day 2024)
---	--	---

© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



# CLIL Support



© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



CLIL Info

<https://clilvoc.blog/>



© Andreas Bärnthaler / CEBS\_CLIL



# Bon voyage CLIL



Presentation composed for CLILvoc 2025, Pädagogische Hochschule der Diözese Linz, 04/04/2025

All photos (slides #5-9) from the author's own archive, all icons (slides #16-18) pixabay.com

Slides #21-24 based on: Keplinger, G. et al. (2022). *Knowledge acquisition in CLIL - determining factors in the implementation phase of CLIL in vocational colleges for agriculture and forestry*. In: Gierlinger, Döll, Keplinger: *Teaching Subject-Specific Content in a Multilingual Classroom: critical and language-aware perspectives*. Waxmann.

General idea and design:

Andreas Bärnthaler, CEBS 2025





CLIL



Bundesministerium  
Bildung, Wissenschaft  
und Forschung

Andreas Bärnthaler  
CEBS\_CLIL